

SOLIS

Skyline  
POWER

Typ / Type / Tipo 407

**SOLIS-Gesellschaften und Kundendienstzentralen:**  
**Sociétés et centres de service après - vente SOLIS:**  
**Società e centri di servizio clientela SOLIS:**  
**SOLIS subsidiaries and Service Centres:**

**Schweiz/Suisse/Svizzera/Switzerland**

SOLIS AG

SOLIS Haus

Europastrasse 11

8152 Glattbrugg-Zürich

Tel. 01 / 810 18 18

Fax 01 / 810 30 70

*Service/servizio:*

SOLIS PRODUZIONE SA

Centro SOLIS

6850 Mendrisio

Tel. 091 / 646 16 65

Fax 091 / 646 03 62



Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Istruzioni d'uso  
Operating instructions

SOLIS



#### Ausstattung

- A Abnehmbares Luftansauggitter
- B Kaltlufttaste
- C POWER-Taste
- D Wippenschalter
- E Aufhängeöse

#### Equipement

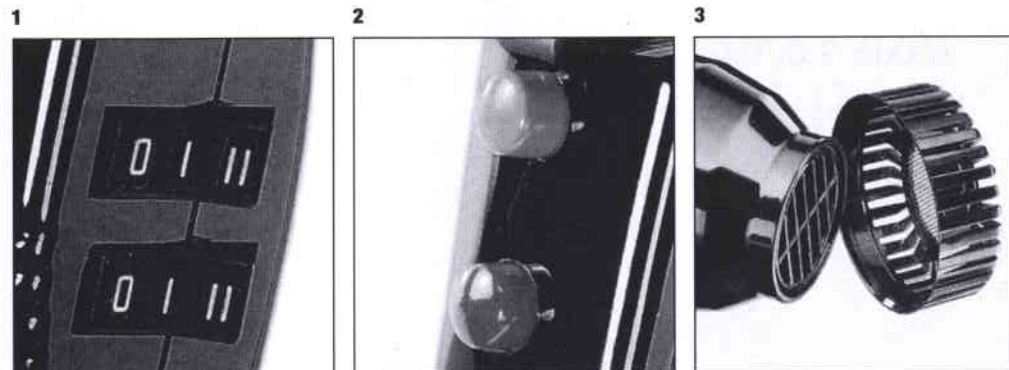
- A Grille d'entrée d'air amovible
- B Touche d'air froid
- C Touche POWER
- D Interrupteurs
- E Anneau d'accrochage

#### Dotazione

- A Griglia asportabile di aspirazione aria
- B Tasto aria fredda
- C Tasto POWER
- D Interruttori
- E Gancio

#### Features

- A Detachable air inlet grid
- B Cold air button
- C POWER button
- D Switches
- E Hang-up tidy ring



## Bedienungsanleitung

### Vor dem Gebrauch

Bitte lesen Sie alle im folgenden aufgeführten Informationen aufmerksam durch. Sie geben wichtige Hinweise für den Gebrauch, die Sicherheit sowie die Pflege des Gerätes. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf.

### Allgemeine Hinweise

- Das Gerät nur dann anschliessen, wenn die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Das Gerät nur mit einem trockenen, höchstens leicht feuchten Tuch reinigen.
- Reparaturen dürfen nur von autorisierten Service-Stellen (z.B. SOLIS-Kundendienst) ausgeführt werden. Nicht fachgerecht reparierte Geräte stellen eine Gefahr für den Benutzer dar.
- Wird das Gerät zweckentfremdet, unsachgemäss bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. Ein allfälliger Garantie-Anspruch erlischt.

### Sicherheitshinweise

- Das Gerät nicht mit defekter Zuleitung in Betrieb nehmen.
- Zum Aufbewahren soll das Kabel nicht zu eng um den Haartrockner gewickelt werden (Kabelbruch).
- Den Stecker nie am Kabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Kinder erkennen die Gefahren nicht, die im Umgang mit Elektrogeräten entstehen können; deshalb Kinder nie unbeaufsichtigt mit Elektrogeräten alleine lassen.
- Den Haartrockner nie in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefässen, welche Wasser enthalten, benutzen. Gefahr besteht auch bei ausgeschaltetem Gerät. Deshalb nach Gebrauch Netzstecker ziehen.
- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30 mA in der Hausinstallation bietet zusätzlichen Schutz. Wenden Sie sich an Ihren Elektroinstallateur. Ein entsprechender Fehlerstromschutz-Schalter kann auch bei SOLIS bezogen werden.
- Der Haartrockner ist zusätzlich mit einem Sicherheits-Thermostat ausgerüstet. Schalten Sie Ihren Haartrockner stets aus wenn Sie ihn aus der Hand legen.

### Inbetriebnahme

1. Mit den beiden Wippenschaltern (Bild 1) können folgende Stufen geschaltet werden:

	Aus		Motor schnell Heizung warm
	Motor langsam Heizung reduziert		Motor schnell Heizung heiss
	Motor langsam Heizung warm		Motor schnell Heizung maximum
	Motor schnell Heizung reduziert		Motor schnell Heizung maximum

2. Zur noch schnelleren Trocknung des Haares kann, durch Drücken der POWER-Taste, kurzzeitig ein starker Luftstrom erzeugt werden.
3. Die Kaltlufttaste auf der Vorderseite des Griffs (Bild 2) ist für schnelles Abkühlen einer vorgeformten Haarpartie bestimmt. Solange die Kaltlufttaste gedrückt wird, ist nur das Gebläse eingeschaltet.
4. Die aufsteckbare Düse konzentriert den Luft-Austritt und ermöglicht dadurch ein ausgezeichnetes Formen einzelner Haarpartien.
5. Der Haartrockner ist mit einem abnehmbaren Luftansauggitter (Bild 3) ausgerüstet. Zur Reinigung des Gerätes von mitangesaugten Haaren und Staubpartikeln, das Luftansauggitter mit einer leichten Drehbewegung nach links vom Gerät abnehmen und mit einer Bürste reinigen. Nach erfolgter Reinigung das Luftansauggitter wieder auf den Haartrockner aufsetzen und mit einer Drehbewegung nach rechts arretieren. Luftansauggitter auf keinen Fall nass auf den Haartrockner aufsetzen.  
Eine regelmässig vorgenommene Reinigung trägt wesentlich zu einer gesteigerten Lebensdauer des Haartrockners bei.

Dieses Gerät entspricht den aktuellen EG-Richtlinien.

## Mode d'emploi

### Avant l'utilisation

Nous vous conseillons de lire très attentivement les informations données ci-après. Elles donnent des instructions importantes concernant l'utilisation, la sécurité ainsi que l'entretien de l'appareil. Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

### Recommandations générales

- Ne brancher l'appareil que si la tension mentionnée sur la plaque signalétique correspond à la tension du réseau.
- Nettoyer l'appareil uniquement avec un chiffon sec ou tout au plus légèrement humide.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par des services d'entretien agréés (le service après-vente de SOLIS, par exemple). Toute réparation effectuée par du personnel non qualifié représente un danger pour l'utilisateur.
- Lorsque l'appareil reste inutilisé, est utilisé d'une manière incorrecte ou n'est pas réparé par du personnel qualifié. SOLIS dégage sa responsabilité pour toute réclamation liée à la garantie concernant des dégâts éventuels.

### Recommandations de sécurité



- Ne pas mettre l'appareil en service avec un câble électrique défectueux.
- Pour le rangement, ne pas entourer le cordon trop serré autour du sèche-cheveux (risque de rupture du cordon).
- Ne jamais retirer la fiche de la prise de courant en tirant sur le cordon ou avec des mains humides.
- Les enfants ne connaissent pas les dangers de manipulation des appareils électriques; il ne faut donc jamais laisser les enfants se servir seuls, sans surveillance de ces appareils.

- Ne jamais utiliser le sèche-cheveux à proximité d'une baignoire, d'un lavabo ou d'autres récipients remplis d'eau. Le danger existe aussi lorsque l'appareil est arrêté, il faut donc le débrancher après usage.
- Une protection intégrée de courant de défaut avec un courant nominal de déclenchement n'excédant pas 30 mA dans l'installation domestique procure une sécurité supplémentaire. S'adresser à un électricien-installateur. Vous pouvez également vous procurer un disjoncteur adéquat de protection pour courant de défaut chez SOLIS.
- Le sèche-cheveux est équipé en outre d'un thermostat de sécurité. Toujours arrêter votre sèche-cheveux avant de le poser.



#### Mise en service



1. Les deux interrupteurs (illustration N°1) permettent de régler les positions suivantes :



 L'appareil est arrêté


 Moteur lent  
 Air chaud réduit

 Moteur lent  
 Air chaud moyen

 Moteur rapide  
 Air chaud réduit

 Moteur rapide  
 Air chaud moyen

 Moteur rapide  
 Air très chaud

 Moteur rapide  
 Air chaud au max.

2. Pour accélérer le séchage des cheveux, il est possible d'obtenir pendant un court instant un courant d'air fort en appuyant sur la touche POWER.
3. La touche d'air froid située à l'avant de la poignée (illustration N°2) sert à refroidir rapidement une portion de la chevelure déjà mise en forme. Tant que la touche d'air froid est enfoncée, seul le ventilateur fonctionne.
4. L'embout rapporté concentre la sortie d'air et permet donc une mise en forme parfaite de certaines parties de la chevelure.
5. Le sèche-cheveux est équipé d'une grille d'entrée d'air amovible (illustration N°3). Pour débarrasser l'appareil des cheveux ou particules qu'il pourrait avoir aspiré, démonter la grille en la tournant légèrement vers la gauche. La grille d'entrée d'air peut être nettoyé à l'aide d'une brosse par exemple.

Lorsque le nettoyage de la grille d'entrée d'air est achevé, la réinsérer par rotation vers la droite dans le sèche-cheveux. Ne remonter en aucun cas le filtre encore humide dans l'appareil.

Un nettoyage effectué régulièrement contribue largement à augmenter la durée de vie du sèche-cheveux.

Cet appareil satisfait aux directives communautaires actuelles.

## Istruzioni per l'uso

#### Al primo uso:

leggere per favore attentamente tutte le seguenti informazioni. Esse sono importanti per l'uso corretto, la

sicurezza e la manutenzione dell'apparecchio. Conservare le istruzioni per l'uso per eventuali future consultazioni.

#### Indicazioni generali

- Prima di inserire la spina nella presa, accertarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta di designazione.
- Pulire l'apparecchio soltanto con un panno asciutto o al massimo leggermente inumidito
- Le riparazioni devono essere eseguite unicamente da personale specializzato (p.e. assistenza clienti Solis). Le riparazioni eseguite in modo non professionale rappresentano un pericolo per l'utilizzatore.
- Se l'apparecchio viene usato per scopi non previsti, in modo inappropriato o viene riparato inadeguatamente, Solis non si assume alcuna responsabilità per i danni conseguenti e gli eventuali diritti di garanzia si estinguono.

#### Indicazioni di sicurezza

- Non mettere in funzione l'apparecchio se il cavo è difettoso.
- Non avvolgere il cavo tendendolo esageratamente intorno all'asciugacapelli per riparlo (il cavo potrebbe subire dei danni).
- Non sfilare mai la spina dalla presa tirandola per il cavo, o con le mani bagnate.
- I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli connessi all'uso di apparecchi elettrici; non lasciare mai i bambini senza sorveglianza nelle vicinanze di apparecchi elettrici.
- Non usare mai l'asciugacapelli nelle vicinanze di vasche da bagno, lavabi o altri recipienti contenenti acqua. Ciò è pericoloso anche quando l'apparecchio è disinserito. Dopo l'uso, staccare quindi sempre la spina dalla presa.
- L'installazione di un dispositivo d'interruzione della corrente di guasto, dotato di un disinseritore di non più di 30 mA nominali, offre un'ulteriore protezione. Rivolgersi al proprio installatore elettrico. Un relativo interruttore di sicurezza per la corrente di guasto può essere richiesto anche presso la SOLIS.
- L'asciugacapelli è provvisto di un termostato di sicurezza supplementare. Disinserire sempre l'asciugacapelli quando lo si appoggia da qualche parte.

#### Messa in funzione

1. Tramite i due interruttori a bilico (ill. 1), possono essere selezionati i seguenti stadi di potenza:

 Apparecchio disinserito

 Motore lento  
 Calore ridotto

 Motore lento  
 Calore medio

 Motore rapido  
 Calore ridotto

 Motore rapido  
 Calore medio

 Motore rapido  
 Calore intenso

 Motore rapido  
 Calore massimo

2. Per asciugare più rapidamente i capelli, premendo il tasto POWER, ottiene breve un flusso d'aria più intenso.

3. Il tasto per l'aria fredda, situato sulla parte anteriore dell'impugnatura (ill. 2), è ideale per raffreddare rapidamente una ciocca di capelli messa in forma. Fintanto che il tasto per l'aria fredda rimane premuto, è in funzione solamente il soffiatore.
4. La bocchetta applicabile concentra il flusso d'aria, permettendo così di formare nel modo desiderato singole ciocche di capelli.
5. L'asciugacapelli è dotato di una griglia asportabile di aspirazione dell'aria (ill. 3). Per liberare l'apparecchio da eventuali capelli e particole di polvere aspirati, asportare la griglia con una leggera rotazione verso sinistra e pulire con una spazzola.

A pulizia ultimata, risistemare la griglia sull'asciugacapelli con una rotazione verso destra. La griglia non deve mai essere reinserta bagnata.

Una pulizia eseguita a intervalli regolari contribuisce a prolungare la durata dell'asciugacapelli.

Questo apparecchio risponde alle attuali direttive CE.

## Operating instructions

#### Before using:

Please read the information below very carefully. It contains important tips for the use, the safety and the maintenance/care of this appliance. Please keep these operating instructions for subsequent reference.

#### General information

- Do not plug the appliance in before checking that the voltage indicated on the rating plate is the same as the mains electricity supply voltage.
- Clean the appliance with a dry or slightly damp cloth only.
- Repairs are only to be performed by authorized service offices (e.g. SOLIS customer service). Inexpertly repaired appliances are a source of risk to the user.
- Solis will not accept any liability for damage or injury if the appliance is used other than for its intended purpose or is improperly operated or inexpertly repaired. All guarantee claims will be void.

#### Safety information



- Do not use the appliance if the power cable is defective.
- Do not store with the cable wound too tightly around the hair dryer (risk of cable damage).
- Never remove the plug from the power supply socket with wet hands, or by pulling on the power supply cord.
- Children cannot always recognize the dangers of using electrical equipment. Therefore, never leave them alone and unsupervised with electrical appliances.
- Never use the hairdryer in the vicinity of a bath, wash-basin or any other container full of water. There is still a risk even if the appliance is switched off, so please disconnect plug from power supply after use.
- For additional protection, have the house wiring fitted with a circuit breaker with a rated tripping current of 30 mA maximum. Ask your electrician. A suitable fault-current circuit breaker is also available from SOLIS.



- This hairdryer is additionally fitted with a safety thermostat. Always switch your hairdryer off when you put it down.



#### How to operate

1. The two sliding switches on the back of the handle (Fig. 1) can be used to select the following settings:
2. An extra-strong airflow for even quicker hairdrying can be obtained for a short period by pressing the POWER button.

 Appliance is switched off



 Motor runs slowly  
 Heat level: reduced

 Motor runs slowly  
 Heat level: warm

 Motor runs fast  
 Heat level: reduced

 Motor runs fast  
 Heat level: warm

 Motor runs fast  
 Heat level: hot

 Motor runs fast  
 Heat level: max.

3. The cold air button on the front side of the handle (Fig. 2) is for rapidly cooling down a pre-styled section of hair. Only the fan operates whilst the cold air button is depressed.
  4. The add-on nozzle concentrates the airflow, allowing easy styling of individual hair sections.
  5. The hairdryer is fitted with a detachable air-inlet grid (Fig. 3). To free the appliance of sucked-in hair and dust, remove the air inlet grid by rotating it slightly to the left. The air inlet grid can be cleaned with e.g. a brush.  
  
When cleaning is finished, rotate the air-inlet grid back onto the hairdryer by rotating to the right. The filter must never under any circumstances be replaced when wet.  
  
Regular cleaning will significantly prolong the service life of your hairdryer.
- This appliance conforms to current EC guidelines.